

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug) *)	Fabrikmarke JOHN DEERE	Typ 5 8 2 0	ZUSATZKARTE CH 5447 35
---------------------------------------------------------------	---------------------------	----------------	----------------------------------

Hersteller	JOHN DEERE OTTUMWA WORKS, Ottumwa, Iowa / USA
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "5820" vor Fahrgestellnummer ("E" hinter Fahrgestell-Nummer = Herstellerwerk Ottumwa)
Herstellerplakette	links, seitlich am Aufbau, vor Einstiegsstreppe
Fahrgestellnummer	rechts, hinten oben auf Längsträger (Motoraufhängungssupport), neben Batterien
Motorkennzeichen	"6619AE-02" Plakette, links seitlich Mitte Block
Hauptimporteur	MATRA ZOLLIKOFEN, Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen
Geprüftes Fahrzeug	602312E

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 4
Lenkung	hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe, auf HR
Getriebe	mechanisch nichtsynchr. mit hydrostatischem Antrieb
Anzahl Gänge	4 Achsantrieb Allrad (**)
Betriebsbremse	hydraulisch, IB, wirkend auf Antriebswellen bzw VR Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf Antriebswellen bzw VR
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	-
2-Kreis-Kontrolle	-

Motor			
Marke	JOHN DEERE	Typ	6619AE-02
Bauart	Reihe/Turbo	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	hinten
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	130,18	Hub	127,0
Hubraum	10137	Steuer-PS	51,63
Leistungs-kW	193 DIN	bei U/min	2100
Lärm-Standmessung	77,0	dB(A) bei U/min	1575
Schalldämpfer	1 Topf, 701 x Ø 257		
Abgasprüfung	Bacharach 4,0		
Entstörung	-		

Karosserie	Erntemaschine		
Anzahl Türen	1	Geschw. Messer	-
Sicherheitsgurten	v -	h -	-
Unterlegkeil	1/ 400x300x230	Rückspiegel	links und rechts
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	t 1 v -	M -	h -
Masse	innen	aussen	
Länge		8100	Achsabstand 2639
Breite		3000 *)	Doppelachse v - h -
Höhe		3700	Spurweite v 2350 h 2230
Ueberhang	v -	3950	Spurweite v - h -
	h -	1511	h -
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	3900 *)	Spurkreis Ø	l 11550 r 11500

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	laut Waagschein §§)		
Nutzlast	(Leergewicht inkl. ca. 400 kg am Fz.-Heck)		
Gesamtgewicht	7500	3000	9500
Fabrikgarantie	23.1 - 26	14.9 - 24	
Reifengrösse	10 / 2,0	6 / 1,4	
Ply / bar	7788	3020	
Tragkraft für V max	25	25	
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst	- / 10700		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
Geprüfte Anhängelast	-		
Garantierte Dachlast	-		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	23,0 km/h		
gemessen 21,2 km/h bei U/min 2300	Motor	-	Zapfwelle

Ausrüstung	§)
Fernlichter	Hella K 11103
Abblendlichter	Hella K 11103
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	WBC CH 1 0133 01
Bremslichter	-
Richtungsblinker	v 1 (E) v-s CH1080904 h WBC CH 1 0133 01
Rückstrahler	v - s I (E) h I (E)
Markierlichter	v A (E) s - h -
Nebelschlusslichter	-
Zusätzliche Lichter	3/ Arbeitslichter mit 2 Kontrolllampen
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	-
Scheibenwischer	2/ Blatt ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Bosch el 20018 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)</u>		
Marke und Typ	<u>JOHN DEERE 5 8 2 0</u>		
Typenscheinnummer	CH	<u>5 4 4 7 3 5</u>	
Karosserie	<u>Erntemaschine</u>		
Plätze	total	<u>1</u>	vorn
Leergewicht	<u>lt. Waagschein</u>	Treibstoff	<u>D</u>
Nutzlast	<u>-----</u>	Steuer-PS	<u>51,63</u>
Gesamtgewicht	<u>lt. Waagschein</u>	Hubraum	<u>10137</u>

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile; Breite
- **) Achsantrieb : hydrostatischer Hinterradantrieb ausschaltbar
- +) Lärmdämpfung : zusätzliche mit Schaumstoff belegte Motorverschaltungsbleche werden beidseitig vom Motor montiert
- §) Ausrüstung : techn. bedingte Anbringung für: Abblendlichter (Höhe und seitl. Abstand), Standlichter (Höhe), Blinker v-seitlich (Höhe und Abstand von vorn)
- §§) Leergewicht : je nach Ausrüstung; bei der Einzelabnahme bestimmen.

Eintrag Fahrzeugausweis

- 100 - Anhang zum Fahrzeugausweis mitführen
- 101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: Vollastanschlagschraube
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich (Code 14 eintragen, "Schwierige Fahrmanöver müssen ..., grosse Seitenblickspiegel")
- 137 - Markierung folgender Fz.-Teile erforderlich: Schutzvorrichtung vorn und Beleuchtungsträger hinten
- 138 - Schutzvorrichtung für folgende Fz.-Teile erforderlich: Zähne des Schneidwerkes
- 141 - Sicherung folgender Fz.-Teile erforderlich: Hubbegrenzer für Schneidwerk muss in Fahrtstellung arretiert werden. Auswurfrohr muss nach hinten gerichtet sein
- 160 - Folgende Ausrüstungsteile müssen vor der Fahrt angebracht werden: Beleuchtungsträger hinten in Fahrtstellung

Ort und Datum der Prüfung **Zollikofen, 28.07.1982**

Ersetzt Typenschein CH 5447 35 v. 28.7.82
Gewichte / Garantien
(23.9.83)

Eidg. Typenprüfstelle

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.)

JOHN DEERE

5 8 2 0

CH 5447 35

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 19.8.83 in Zollikofen - Schö/lin

Motorleistungsvariante

Motortyp : 6619 AE 03

Motorleistung : 207,7 kW (DIN) bei 2100 U/min.

Geräuschemessung : Standmessung 7 m = 82,0 dB/A bei 1575 U/min.

Abgasprüfung : Bacharach 4,0 (siehe EK).

Eintrag im Fahrzeugausweis:

160 - Folgende Ausrüstungsteile müssen vor der Fahrt angebracht werden: mit Schaumstoff belegte Motorverschalungsbleche beidseitig (für beide Motortypen gültig).